Relation de plusieurs voyages à la côte d’Afrique, à Maroc, au Sénégal, à Gorée, à Galam, etc. Avec des détails intéressants pour ceux qui se destinent à la traite des Nègres, de l’Or, de l’Ivoire, etc. Tiré des journaux de M Saignier. Présentations et notes de François Bessire

Valentina Ponzetto

Edizione digitale

URL: <https://journals.openedition.org/studifrancesi/26302>

DOI: 10.4000/studifrancesi.26302

ISSN: 2421-5856

Editore

Rosenberg & Sellier

Edizione cartacea

Data di pubblicazione: 1 avril 2007

Paginazione: 179

ISSN: 0039-2944

Notizia bibliografica digitale

Valentina Ponzetto, «*Relation de plusieurs voyages à la côte d’Afrique, à Maroc, au Sénégal, à Gorée, à Galam, etc. Avec des détails intéressants pour ceux qui se destinent à la traite des Nègres, de l’Or, de l’Ivoire, etc. Tiré des journaux de M Saignier. Présentations et notes de François Bessire*», *Studi Francesi* [Online], 151 (LI | I) | 2007, online dal 30 novembre 2015, consultato il 23 novembre 2021. URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/26302> ; DOI: <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.26302>

Questo documento è stato generato automaticamente il 23 novembre 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

*Relation de plusieurs voyages à la côte
d'Afrique, à Maroc, au Sénégal, à Gorée,
à Galam, etc. Avec des détails
intéressants pour ceux qui se destinent
à la traite des Nègres, de l'Or, de l'Ivoire,
etc. Tiré des journaux de M Saugnier.*
Présentations et notes de François
Bessire

Valentina Ponzetto

NOTIZIA

Relation de plusieurs voyages à la côte d'Afrique, à Maroc, au Sénégal, à Gorée, à Galam, etc. Avec des détails intéressants pour ceux qui se destinent à la traite des Nègres, de l'Or, de l'Ivoire, etc. Tiré des journaux de M Saugnier. Présentations et notes de François BESSIRE. Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2005, pp. 198.

- 1 La *Relation de plusieurs voyages*, pubblicata a Parigi nel 1791 e più volte riedita negli anni immediatamente successivi, raccoglie il resoconto di tre diverse spedizioni commerciali in territorio africano legate in particolar modo alla tratta degli schiavi.
- 2 Poco o nulla si sa di Saugnier, designato nel testo come l'autore dei diari in questione, ma impossibile da rintracciare in altri documenti o cronache del tempo. François Bessire, curatore della presente edizione, suggerisce che egli potrebbe essere l'autore di uno solo dei diari o memorie da cui è tratta la *Relation*, oppure addirittura una finzione

letteraria, creata da Benjamin de Laborde, il curatore settecentesco, per meglio armonizzare i diversi racconti. A sostegno della sua tesi egli porta argomenti interni ed esterni al testo: da un lato la profonda differenza fra la prima parte, piuttosto astratta e verbosa, e la seconda, segnata dall'amarezza e dalla disillusione dell'autore, nonché dalla sua attenzione per i dettagli materiali; dall'altro il raffronto con altri resoconti di viaggi analoghi e contemporanei, che potrebbero fornire un modello ai racconti di «Saugnier».

- 3 Ad ogni modo, sottolinea ancora Bessire, pur inserendosi nell'ambito della vastissima produzione settecentesca di questo genere, la *Relation de plusieurs voyages* si distingue nettamente e si segnala all'attenzione dei lettori per tre importanti caratteristiche. Innanzitutto perché riunisce ciò che fino ad allora non era stato pubblicato che separatamente: il racconto della prigionia e della schiavitù di un viaggiatore europeo presso i Mori e quello dell'esplorazione dell'entroterra sconosciuto dell'Africa Nera. Inoltre perché le avventure narrate, sebbene di indubitabile autenticità, sono piene di peripezie e di colpi di scena, mantenendo così costantemente desta l'attenzione del lettore. Infine perché la narrazione è costantemente punteggiata da considerazioni sui costumi, le leggi, la politica e la religione dei paesi attraversati, in linea con il migliore spirito dei Lumi. Al di là dell'innegabile valore documentario sul mondo dei Mori e la tratta degli schiavi, dunque, quest'opera è un'ottima testimonianza dell'ideologia francese del suo tempo.